

AT-LP60X / AT-LP60XUSB / AT-LP120XUSB

AT-LP60X

取扱注意ガイド / フルオートターンテーブル

Caution Guide / Automatic Belt-Drive Turntable

Guide de mise en garde / Tourne-disque automatique à entraînement par courroie

Sicherheitsanweisungen / Automatischer riemenbetriebener Plattenspieler

Guida precauzionale / Giradischi automatico a cinghia

Guía de precauciones / Giradiscos automático de transmisión por correa

Guia de precauções de segurança / Toca-discos automático acionado por correia

Руководство по мерам предосторожности / Автоматический проигрыватель с ременным приводом

注意事項指南 / 自动皮带传动转盘

注意事項 / 自動皮帯驅動轉盤

주의사항 안내 / 오토매틱 벨트 드라이브 턴테이블

AT-LP60XUSB

取扱注意ガイド / フルオートターンテーブル

Caution Guide / Automatic Belt-Drive Turntable

Guide de mise en garde / Tourne-disque automatique à entraînement par courroie

Sicherheitsanweisungen / Automatischer riemenbetriebener Plattenspieler

Guida precauzionale / Giradischi automatico a cinghia

Guía de precauciones / Giradiscos automático de transmisión por correa

Guia de precauções de segurança / Toca-discos automático acionado por correia

Руководство по мерам предосторожности / Автоматический проигрыватель с ременным приводом

注意事項指南 / 自动皮带传动转盘

注意事項 / 自動皮帯驅動轉盤

주의사항 안내 / 오토매틱 벨트 드라이브 턴테이블

AT-LP120XUSB

取扱注意ガイド / ダイレクトドライブターンテーブル

Caution Guide / Direct-Drive Turntable

Guide de mise en garde / Tourne-disque à entraînement direct

Sicherheitsanweisungen / Direktgetriebener Plattenspieler

Guida precauzionale / Giradischi a trasmissione diretta

Guía de precauciones / Giradiscos de transmisión directa

Guia de precauções de segurança / Toca-discos com acionamento direto

Руководство по мерам предосторожности / Проигрыватель с прямым приводом

注意事項指南 / 直接传动转盘

注意事項 / 直接驅動轉盤

주의사항 안내 / 다이렉트 드라이브 턴테이블

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用の前にこの取扱注意ガイドを必ずお読みの上、正しくご使用ください。また、いつでもご読める場所に保管しておいてください。

■**安全上の注意**

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死にまたは重傷を負う可能性があります」を意味しています。

⚠ 注意 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■**本製品について**

⚠ 警告

- 付属のACアダプター以外使用しない
電流容量などの違いにより、火災・感電の原因になります。また、故障・不具合の原因になります。
- 異常（音、煙、臭いや発熱、損傷など）に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、ACアダプターから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用すると、火災など事故の原因になります。
- 火気に近いけがや、火の付いたキャンドルなどを上に置かない
火災の原因になります。
- 分解や改造はしない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- 強い衝撃を与えない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- 濡れた手で触れない
感電によるけがの恐れがあります。
- 水をかけない／水漬や水しぶきのかかる場所に置かない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- 本製品に異物（燃えやすい物、金属、液体など）を入れない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- じゅうたんや布などで覆わない
過熱による火災など事故の原因になります。
- 同梱のポリ袋は幼児の手の届く所や火のそばに置かない
事故や火災の原因になります。

⚠ 注意

- 不安定な場所に置かない
本製品の落下などにより、けがや故障の原因になります。
- 換気の良い場所に置く
本製品を換気の悪い場所に置くと、熱がこもり、火災など事故の原因になります。ラックなどに入れるときは、放熱をよくするために本製品の周りに隙間を空けてください。
- 直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。また、故障、不具合の原因になります。
- 本製品の上に物（花瓶・植木鉢・水の入ったコップ・金属など）を置かない
万一、倒れた場合、感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- ベンジン、シンナー、接点復活保護剤など薬品は使用しない
変形、故障の原因になります。

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this caution guide to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■**Safety precautions**

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

■**Important information**

Warning: Do not expose this apparatus to shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution:

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- To avoid electric shock, do not open the cabinet.
- Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not expose this apparatus to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not subject this apparatus to strong impact.
- This apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the AC adapter at any time.

- In case of emergency, disconnect the AC adapter quickly.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on this apparatus.
- To prevent fire, do not place any naked flame sources (such as lighted candles) on this apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit.
- To install this apparatus only in the place where ventilation is good.

- For customers in the USA**

FCC Notice
Warning:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be

determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
–Reorient or relocate the receiving antenna.
–Increase the separation between the equipment and receiver.
–Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
–Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

■ACアダプターについて

⚠ 警告

- 表示している電源電圧以外で使用しない
過熱による火災など事故の原因になります。
- 本製品以外には使用しない
過熱による火災など事故の原因になります。
- 異常（音、煙、臭いや発熱、損傷など）に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、コンセントから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用すると、火災など事故の原因になります。
- コードは伸ばして使用する。釘などでの固定や、束ねたままでの使用はしない
過熱による火災など事故の原因になります。
- コンセントや本体にプラグを差し込むときは根元まで確実に差し込む
過熱による火災など事故の原因になります。
- コードを引っ張らず、プラグを持ってまっすぐ抜き差しする
断線、故障の原因になります。
- コードの上に物を置いたり、動物や家具などの下に入れてたりしない
断線、故障の原因になります。
- 分解や改造はしない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- 強い衝撃を与えない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- 濡れた手で触れない
感電によるけがの恐れがあります。
- 布などで覆わない
過熱による火災など事故の原因になります。
- プラグにたまったほこりなどは乾いた布で定期的に取り取る
過熱による火災など事故の原因になります。
- ベンジン、シンナー、接点復活剤など薬品は使用しない
変形、故障の原因になります。

⚠ 注意

- 長時間使用しないときは、コンセントから抜く
省エネルギーにご配慮ください。
- 足に引っ掛かりやすい場所にコードを引き回さない
故障や事故の原因になります。
- 通電中のACアダプターに長時間触れない
低温やけどの原因になることがあります。

Français

Nous vous remercions d’avoir choisi ce produit Audio-Technica. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce guide de mise en garde pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■**Consignes de sécurité**

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■**Informations importantes**

Avertissement :
Pour éviter tout risque de choc électrique ou d’incendie, n’exposez pas cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

Attention :

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d’eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n’ouvrez pas le boîtier.

- Confiez tous travaux d’entretien à un technicien qualifié.
- N’exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d’une flamme ou autres.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.

- Placez l’appareil à proximité d’une prise de courant pour une utilisation aisée et à tout moment de l’adaptateur secteur.
- En cas d’urgence, débranchez rapidement l’adaptateur secteur.

- Ne placez pas d’objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l’appareil.

- Pour éviter tout risque d’incendie, ne placez pas de flammes nues (telles que des bougies allumées) sur l’appareil.
- N’installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu’une étagère ou un endroit similaire.

- Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation.

■**À l’attention des clients aux États-Unis**

Avis de la FCC

Avertissement :

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d’interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention :
Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d’annuler votre droit d’utilisation de cet appareil.

Remarque : Cet appareil a fait l’objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen vor Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bitte bewahren Sie die Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■**Sicherheitsvorkehrungen**

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

■**Wichtige Informationen**

Warnung:
Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.

Vorsicht:

- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.

- Das Gerät darf keiner übermäßigen Hitzeeinwirkung, beispielsweise direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.

- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen.
- Dieses Gerät sollte in der Nähe einer Steckdose platziert werden, damit Sie das Netzteil jederzeit schnell erreichen können.

- Trennen Sie das Netzteil in einem Notfall unverzüglich.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.

- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen (wie brennende Kerzen) auf das Gerät, um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden.

- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem beengten Ort auf, wie beispielsweise einem Bücherregal oder Ähnlichem.

- Installieren Sie das Gerät nur an Orten mit guter Belüftung.

■**Für Kunden in den USA**

FCC-Hinweis

Warnung:
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Vorsicht:

Sie werden davor gewart, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Vorschriften

numeriques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d’offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d’installation et d’utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n’y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l’appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l’appareil, l’utilisateur est invité à essayer d’y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Reorienter ou déplacer l’antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l’appareil et le récepteur.
- Brancher l’équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Demander de l’aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

■**À l’attention des clients au Canada**

Déclaration IC :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Italiano

Grazie per aver scelto questo prodotto Audio-Technica. Prima dell’uso, leggere attentamente la presente guida precauzionale per assicurarsi di utilizzare correttamente il prodotto. Conservare il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

■**Precauzioni di sicurezza**

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l’uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l’utilizzo del prodotto.

–Riorientare o spostare l’antenna ricevente.

–Incrementare la distanza tra il dispositivo e l’apparecchio ricevitore.

–Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l’apparecchio ricevente.

–Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenza e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l’unità, l’utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:
–Riorientare o spostare l’antenna ricevente.
–Incrementare la distanza tra il dispositivo e l’apparecchio ricevitore.

–Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l’apparecchio ricevente.

–Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

■**Per utenti del Canada**

Dichiarazione IC:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

- Per evitare scosse elettriche, non aprire il telaio.

- Per l’assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

- Non esporre questo apparecchio a calore eccessivo, ad esempio luce solare, fiamme esposte o simili.

- Non sottoporre questo apparecchio a forti urti.

- L’apparecchio va posizionato in prossimità di una presa elettrica CA per agevolare il collegamento dell’adattore CA in qualsiasi momento.

- In caso d’emergenza scollegare rapidamente l’adattatore CA.

- Non collocare sopra l’apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.

- Per evitare il pericolo di incendi, non collocare fonti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio.

- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili.

- Installare questo apparecchio in ambienti ben ventilati.

■**Per utenti degli Stati Uniti d’America**

Avviso FCC

Avvertenza:

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione:
Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall’utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d’uso.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree

Español

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica. Antes de utilizarlo, lea esta Guía de precauciones para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■**Advertencias de seguridad**

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■**Información importante**

Advertencia:

Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precaución:

- No deje que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras.

- Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad.

- Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad.
- No exponga este aparato al calor excesivo, por ejemplo, de la luz solar, el fuego o fuentes similares.

- No someta la unidad a golpes fuertes.

- La unidad debe estar lo suficientemente cerca de la toma de corriente CA para que se pueda coger el adaptador de CA con facilidad en cualquier momento.

- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el adaptador de CA.

- No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero.

- Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas vivas (como velas encendidas).
- No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar.

- Instale la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada.

■**Para clientes en EE. UU.**

Aviso de la FCC

Advertencia:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución:

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias

